

Vol. 14, n° 2  
AUTOMNE 2017  
HIVER 2018

# Le bulletin

d'Ahuntsic-Cartierville

8

Programmation des Fêtes  
dans les bibliothèques

27

Comment cohabiter en  
harmonie avec le coyote?

38

Découvrez les services  
en ligne de votre ville



Au nom de votre nouvelle équipe d'élu(e)s municipaux de l'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville, c'est avec fierté que je vous présente l'édition hivernale du Bulletin d'arrondissement 2017-2018.

Ce document est conçu en collaboration avec les différentes directions de l'arrondissement. Celles-ci déploieront toutes leurs ressources afin de vous offrir les meilleurs services qui soient ainsi qu'une programmation d'activités variées et accessibles à tous.

Dans cette édition, vous trouverez des renseignements sur les activités de loisirs, les événements culturels, la réglementation municipale et les projets en voie de réalisation.

Je vous invite à conserver *Le Bulletin d'Ahuntsic-Cartierville 2017-2018* et à le consulter régulièrement, car il contient ce qui vous est nécessaire en matière de services municipaux.

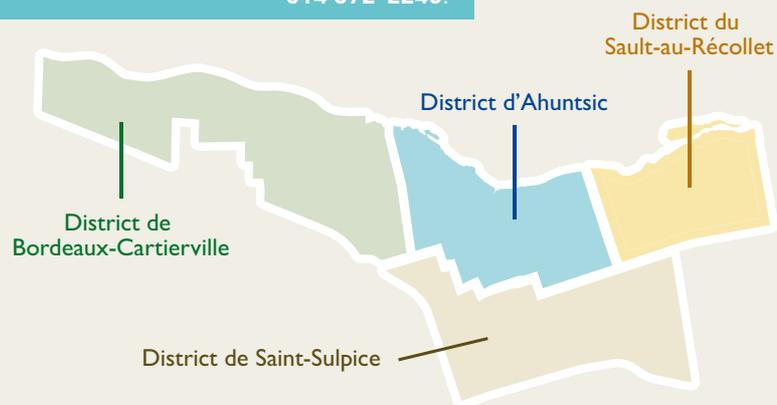
À l'approche de la période des Fêtes, mes collègues se joignent à moi pour vous souhaiter de joyeuses Fêtes!

*Emilie Thuillier*

Émilie Thuillier  
Mairesse d'Ahuntsic-Cartierville

Pour tout savoir sur les services municipaux,  
composez le **311**.

Pour joindre un conseiller ou une conseillère :  
**514 872-2246**.



**Effie Giannou**  
Conseillère de la Ville,  
district de Bordeaux-  
Cartierville  
Effie.giannou  
@ville.montreal.qc.ca



**Nathalie Goulet**  
Conseillère de la Ville,  
district d'Ahuntsic  
Nathalie.goulet  
@ville.montreal.qc.ca



**Jérôme Normand**  
Conseiller de la Ville,  
district du Sault-au-  
Récollet  
Jerome.normand  
@ville.montreal.qc.ca



**Hadrien Parizeau**  
Conseiller de la Ville,  
district de Saint-  
Sulpice  
Hadrien.parizeau  
@ville.montreal.qc.ca



2017 est une année mémorable! Parmi les moments heureux vécus par des dizaines de milliers de résidents, mentionnons la vingtaine d'activités entourant les célébrations du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal présentées durant l'été. Merci et bravo à tous les promoteurs et partenaires de l'arrondissement qui ont organisé avec brio ces festivités!

Dans un tout autre registre, plusieurs se souviendront des variations climatiques qui ont entraîné coup sur coup une tempête hivernale tardive et une crue exceptionnelle des eaux de la rivière des Prairies. Au sujet des inondations printanières, je désire exprimer ma reconnaissance à l'égard de l'ensemble des employés d'Ahuntsic-Cartierville qui ont aidé, de façon exemplaire, la centaine de sinistrés principalement situés dans le secteur de Cartierville. Je dis également merci aux résidents, qui ont réagi avec beaucoup de courage et de détermination face à ce sinistre sans précédent.

En cours d'année, plusieurs réalisations ont vu le jour. Mentionnons le déploiement de la nouvelle collecte de résidus alimentaires dans le district du Sault-au-Récollet, l'inauguration du pavillon d'accueil du Parcours Gouin, l'acquisition du terrain et de l'immeuble situés au 12375, rue du Fort-Lorette, l'aménagement d'aires de jeux et de terrains sportifs dans les parcs de l'arrondissement ainsi que le réaménagement complet de l'avenue Papineau désormais pourvue d'une technologie de récupération des eaux de pluie dans les plantations la bordant.

Je profite de cette dernière édition du Bulletin de l'année 2017 pour souligner le travail soutenu des 450 employés de l'arrondissement qui, jour après jour, donnent une prestation qui améliore l'offre de services à la population et qui, du même coup, rehausse la qualité de vie des résidents.

En cette fin d'année, je vous souhaite à tous un très bon temps des Fêtes en compagnie de votre famille, de vos proches et de vos amis!

*Michèle Giroux*

Michèle Giroux  
Directrice d'arrondissement



## Horaire des Fêtes – ouvert ou fermé?

Évitez les déplacements inutiles. Durant la période des Fêtes, vérifiez au préalable l'horaire des installations de l'arrondissement.

### Bureaux de l'arrondissement

Bureau Accès Montréal (BAM), bureau des permis et bureau des élus : fermés du 22 décembre au 2 janvier 2018 inclusivement.

### Arénas

**Aréna Ahuntsic** : fermé les 24, 25, 26 et 31 décembre ainsi que le 1<sup>er</sup> et 2 janvier 2018. Reprise des activités normales le samedi 6 janvier 2018.

**L'aréna Marcelin-Wilson** fermera ses portes le samedi 23 décembre pour la mise aux normes du système de réfrigération, et ce, pour le reste de la saison 2017-2018. Les usagers pourront se prévaloir de la dernière séance de patinage libre de 16 h 30 à 18 h, le 23 décembre 2017.

### Collectes

Toutes les collectes sont maintenues sur le territoire de l'arrondissement selon l'horaire habituel à l'exception des lundis 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier.

### Centres de loisirs

Tous les centres de loisirs d'Ahuntsic-Cartierville seront fermés du 22 décembre au 7 janvier inclusivement à l'exception :

- du **Centre de bocce l'Acadie** : fermé uniquement les 24, 25 et 31 décembre ainsi que le 1<sup>er</sup> janvier ;
- de **Jeunesse-2000** et du **Centre des loisirs Saints-Martyrs-Canadiens** : ouvert dès le 6 janvier ;
- de la **Maison des jeunes Ahuntsic** (Le Squatt) : fermée du 22 décembre au 8 janvier inclusivement.

### Bibliothèques d'Ahuntsic, de Cartierville et de Salaberry ainsi que Café de Da

Les bibliothèques et le Café de Da sont ouverts les 27, 28, 29 et 30 décembre, de 10 h à 18 h et de 13 h à 18 h pour le Café de Da. Ils seront fermés les 24, 25, 26 et 31 décembre ainsi que les 1<sup>er</sup> et 2 janvier 2018.

Reprise de l'horaire habituel, le mercredi 3 janvier 2018.

### La maison de la culture d'Ahuntsic-Cartierville

Fermée du 23 ou 29 décembre inclusivement ainsi que les 1<sup>er</sup> et 2 janvier 2018.

Ouvert : le 30 décembre de 13 h à 17 h et le 31 décembre à compter de 13 h.

**Le YMCA Cartierville** sera fermé les 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier.

Horaires complets au [www.ymcaquebec.org/fr/Trouver-un-Y/YMCA-Cartierville](http://www.ymcaquebec.org/fr/Trouver-un-Y/YMCA-Cartierville) ou composez le 514 313-1047.

# Activités libres – Programmation spéciale\*

Entrée gratuite

Aréna Ahuntsic Activités	Horaire des Fêtes				Horaire de la semaine de relâche scolaire				
	Mercredi 27 décembre 3 janvier	Jeudi 28 décembre 4 janvier	Vendredi 29 décembre 5 janvier	Samedi 30 décembre	Lundi 5 mars	Mardi 6 mars	Mercredi 7 mars	Jeudi 8 mars	Vendredi 9 mars
<b>Patinage libre</b>	14 h 15 à 17 h	14 h 15 à 17 h	14 h 15 à 17 h	14 h 15 à 17 h	14 h 15 à 17 h	14 h 15 à 17 h	14 h 15 à 17 h	14 h 15 à 17 h	14 h 15 à 17 h
<b>Hockey libre familial</b> (moins de 14 ans)	11 h 30 à 12 h 30	11 h 30 à 12 h 30	11 h 30 à 12 h 30	11 h 30 à 12 h 30	12 h 15 à 14 h	11 h 30 à 12 h 30	12 h 15 à 14 h	11 h 30 à 12 h 30	11 h 30 à 12 h 30
<b>Hockey libre</b> (14 ans et plus)	12 h 45 à 14 h	12 h 45 à 14 h	12 h 45 à 14 h	12 h 45 à 14 h	Pas d'activité	12 h 45 à 14 h	Pas d'activité	12 h 45 à 14 h	12 h 45 à 14 h

Piscine Sophie-Barat Activités	Horaire des Fêtes			
	Samedi 23 décembre 30 décembre	Mercredi 27 décembre 3 janvier	Jeudi 28 décembre 4 janvier	Vendredi 29 décembre 5 janvier
<b>Pour tous</b>	12 h 30 à 16 h 55	12 h 30 à 15 h 30 19 h 30 à 20 h 55	12 h 30 à 15 h 30 19 h 30 à 20 h 25	12 h 30 à 15 h 30 19 h 30 à 20 h 55
<b>Adultes</b> 18 ans et plus 50 ans et plus	17 h à 17 h 55 Pas d'activité	21 h à 21 h 55 15 h 35 à 16 h 30	20 h 30 à 21 h 55 Pas d'activité	21 h à 21 h 55 15 h 35 à 16 h 30



## Pavillon d'accueil du Parcours Guoin

Le pavillon d'accueil est ouvert du lundi au vendredi de 10 h à 17 h et les samedis et dimanches, de 10 h à 18 h.

La programmation d'hiver débute le 6 janvier et se termine le 25 mars.

\*Nos installations seront fermées les 24, 25, 26 et 31 décembre 2017 ainsi que les 1<sup>er</sup> et 2 janvier 2018. Les activités régulières reprendront à compter du samedi 6 janvier 2018.



## L'hiver s'annonce, adoptez de bons réflexes pour éviter de tempêter

Chaque hiver, la Ville de Montréal déploie des efforts importants afin de déneiger le réseau urbain pour ainsi le sécuriser et y faciliter la circulation. Pour que les opérations se déroulent rapidement et en toute sécurité, votre collaboration est essentielle.

### Quelques conseils pratiques...

- Stationnez votre véhicule en parallèle plutôt qu'en oblique.
- Déposez les sacs d'ordures et de recyclage de façon à ne pas nuire aux opérations de déneigement (pas sur les bancs de neige ni sur les trottoirs).
- Évitez de pelleter la neige sur les trottoirs ou dans la rue.
- Privilégiez le transport collectif.

### Chargement de la neige

Pour déneiger plus rapidement les rues, le chargement de la neige est effectué 24 heures sur 24. Les interdictions de stationner sont de 7 h à 19 h ou de 19 h à 7 h. Toutefois, si le déneigement ne peut se terminer durant la période de 12 heures initialement annoncée, celui-ci se poursuivra pendant la période suivante.

Surveillez et respectez les panneaux de signalisation. Déplacez votre véhicule au bon moment afin d'éviter qu'il soit remorqué.

### Des outils pour vous faciliter la vie

- **Info-Neige MTL** : l'application mobile est offerte sur iOS 8 et Android 4.2. Sur une carte, on retrouve la planification et l'avancement des opérations de chargement de la neige et les interdictions de stationner identifiées par un code de couleurs.
- **Déneigement Montréal** : une carte dynamique permet de suivre le déneigement d'un côté et de l'autre des rues, de jour et de nuit, ainsi que les rues déneigées. L'interface est adaptée aux téléphones intelligents et aux tablettes numériques.

- **INFO-Remorquage** : pour localiser un véhicule remorqué au cours d'une opération de déneigement

[www.ville.montreal.qc.ca/inforemorquage](http://www.ville.montreal.qc.ca/inforemorquage)

Le chargement de la neige peut prendre quelques jours à se réaliser. La quantité de neige accumulée au sol et le bon déroulement de l'opération sont des facteurs importants quant à la durée. Le respect des interdictions de stationnement et l'adoption de bons réflexes contribuent à la rapidité des opérations.

Faites, vous aussi, partie des opérations en adoptant de bons réflexes. C'est notre tempête à tous!

Pour en savoir plus sur les opérations et les normes de service de la Ville en période hivernale, visitez

[www.ville.montreal.qc.ca/deneigement](http://www.ville.montreal.qc.ca/deneigement)

# Activités sportives et culturelles

## Session hiver 2018

Inscription à compter du 15 et 16 janvier

Pour connaître la programmation offerte par les organismes partenaires de l'arrondissement et obtenir les coûts, horaires, modes d'inscription et modalités de paiement des activités proposées, visitez le site Internet de chaque organisme ou communiquez directement avec eux par téléphone. Vous pouvez retrouver les coordonnées de ces organismes dans le Répertoire 2016-2019 en ligne à [www.ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville](http://www.ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville).



## Collecte spéciale des arbres de Noël

L'arrondissement procédera à une collecte spéciale d'arbres de Noël naturels les mercredis 10 et 17 janvier 2018. Les arbres de Noël naturels sont ramassés pour être réduits en copeaux et réutilisés.



### Consignes

- Dégarnir l'arbre de toute décoration (y compris les crochets et les glaçons)
- Ne pas envelopper l'arbre dans un sac en plastique
- Ne pas obstruer le trottoir
- Ne pas « planter » l'arbre dans la neige afin de le distinguer des arbres bien en santé.

Une fois la collecte spéciale terminée, vous pourrez toujours aller porter votre arbre de Noël à un écocentre. Assurez-vous toutefois d'avoir avec vous une preuve de résidence.

# Bibliothèques

## Bibliothèque d'Ahuntsic

10300, rue Lajeunesse  
514 872-0568

 BiblioAhuntsic

 BiblioAhuntsic



## Café de Da

545, rue Fleury Est  
514 872-5674

 Café\_Ahuntsic



## SPECTACLES DE NOËL – SAMEDI 16 DÉCEMBRE

Des activités gratuites qui sauront plaire aux enfants sont offertes dans les bibliothèques de l'arrondissement pour la période des Fêtes. Inscription requise aux comptoirs des bibliothèques ou par téléphone.

### Si Noël m'était conté

Des contes qui sentent le sapin et les galettes pour découvrir l'origine des traditions de Noël!

Pour les jeunes de 5 ans et plus

**Bibliothèque d'Ahuntsic, 14 h**



© Nous les arts

### Noël autour du monde

Présentation de coutumes variées et création artistique

Pour les jeunes de 6 à 12 ans

**Bibliothèque de Cartierville, 14 h**



© La caravane enchantée

### Le lutin mécanicien

Spectacle musical où l'on demande aux enfants d'aider le lutin Vilebrequin à préparer son traîneau pour la nuit de Noël.

Pour les jeunes de 3 à 7 ans

**Bibliothèque de Salaberry, 10 h 30**

## Bibliothèque de Cartierville

5900, rue De Salaberry  
514 872-6989



BiblioCartierville

## Bibliothèque de Salaberry

4170, rue De Salaberry  
514 872-1521

BiblioSalaberry

### **MATINS DE NOËL** **LES 27, 28 ET 29 DÉCEMBRE,** **À 10 H 30**

#### **Devine le mot!**

Utilise le mime, le dessin ou la pâte à modeler pour faire deviner des mots à ton équipe!

Pour les jeunes de 8 à 12 ans

**Mercredi 27 décembre,**  
**à la bibliothèque d'Ahuntsic**



#### **Popote de biscuits**

Viens cuisiner des biscuits...  
et les déguster!

Pour les jeunes de 6 à 12 ans

**Mercredi 27 décembre,**  
**à la bibliothèque de Salaberry**

**Jeudi 28 décembre,**  
**à la bibliothèque d'Ahuntsic**

**Vendredi 29 décembre,**  
**à la bibliothèque de Cartierville**

#### **Heure du conte en pyjama**

Mets ton pyjama et viens te faire raconter des histoires sur le dodo!

Pour les jeunes de 3 à 5 ans

**Mercredi 27 décembre, à la bibliothèque de Cartierville**

**Jeudi 28 décembre, à la bibliothèque de Salaberry**



#### **Bricolage du temps des Fêtes**

Participe avec tes amis au bricolage sur l'hiver!

Pour les jeunes de 6 à 9 ans

**Jeudi 28 décembre,**  
**à la bibliothèque de Cartierville**

**Vendredi 29 décembre,**  
**à la bibliothèque de Salaberry**



#### **Bricolage du temps des Fêtes**

Viens fabriquer une jolie licorne ou un dragon cracheur de feu!

Pour les jeunes de 6 à 9 ans

**Vendredi 29 décembre,**  
**à la bibliothèque d'Ahuntsic**

# Bibliothèques

## Bibliothèque d'Ahuntsic

10300, rue Lajeunesse  
514 872-0568



 BiblioAhuntsic

 BiblioAhuntsic

## Café de Da

545, rue Fleury Est  
514 872-5674



 Café\_Ahuntsic

## Bibliothèques et Biblio mobile

### Une belle façon d'intégrer les nouveaux arrivants

Les enfants nouvellement arrivés au Québec doivent, bien souvent, séjourner en classe d'accueil pour obtenir une mise à niveau en français avant d'intégrer une classe régulière. Dans Ahuntsic-Cartierville, on dénombrait, à la fin octobre 2017, 22 classes d'accueil au préscolaire et primaire ainsi que 7 au secondaire.

### Des livres et des ateliers

Afin de favoriser l'intégration de ces jeunes, le personnel des bibliothèques offre, dans un cadre ludique, des livres et des ateliers pour favoriser l'apprentissage du français. Ainsi, une collection jeunesse a été développée et est acheminée par la Biblio mobile à ces classes. Elle compte des documents adaptés au niveau de langue et porte sur la découverte du Québec (mœurs, légendes, faune et flore) et sur divers

sujets qui touchent les jeunes (tolérance, courage, différence, persévérance, créativité et estime de soi).

Des ateliers de lecture sont offerts aux jeunes du préscolaire et du primaire tandis que ceux du secondaire profitent d'ateliers d'écriture de chansons avec Mathieu Lippé. Autant d'activités qui permettent à chacun de créer des liens concrets avec de nouveaux amis.



## Retraite branchée!

### Formation à la tablette numérique (iPad)

Vous souhaitez lire vos journaux, faire des recherches sur Internet, rédiger des courriels et plus encore à l'aide d'une tablette numérique?

Inscrivez-vous à la formation «Retraite branchée» d'ici le 19 décembre 2017. Dès janvier 2018, trois séries de formation de dix ateliers sont prévues dans les bibliothèques d'Ahuntsic et de Cartierville.

De niveaux débutant, intermédiaire ou avancé, ces formations sont offertes gratuitement.

### Inscription

Bibliothèque  
d'Ahuntsic : 514 868-3611

Bibliothèque de  
Cartierville : 514 872-6991

*Présentées par le Centre d'éducation aux adultes Outremont de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys.*

## Bibliothèque de Cartierville

5900, rue De Salaberry  
514 872-6989



 BiblioCartierville

## Bibliothèque de Salaberry

4170, rue De Salaberry  
514 872-1521

 BiblioSalaberry

## SOS informatique

### Un service de dépannage personnalisé et gratuit

Vous avez de la difficulté à utiliser votre portable, votre téléphone cellulaire, votre tablette numérique ou votre liseuse? Demandez aux bibliothécaires le service SOS informatique.

Ce service vous permettra de mieux comprendre votre appareil ainsi que ses applications. Vous trouverez aussi réponse à toutes vos questions en matière de lecture numérique ou de recherche d'information.



### Gratuit

Aucune inscription  
requis

N'oubliez pas  
d'apporter votre  
appareil numérique.

### Au Café de Da, les jeudis, de 14 h à 15 h 30

18 janvier

1<sup>er</sup> et 15 février

1<sup>er</sup>, 15 et 29 mars

12 et 26 avril

10 et 24 mai

### À la bibliothèque de Cartierville, les vendredis, de 14 h à 15 h 30

26 janvier

9 et 23 février

9 et 23 mars

6 et 20 avril

4 et 18 mai

## Le café-emploi du Café de Da

### Une ressource incontournable pour intégrer le marché du travail

Le café-emploi du Café de Da, offert en partenariat avec PME-MTL Centre-Ouest, constitue un service d'accompagnement efficace pour tous les citoyens canadiens et résidents permanents de l'arrondissement qui veulent intégrer le marché du travail. Plus de 60 % des participants se trouvent du travail!

### Optimiser son profil professionnel

Lors de rencontres, des conseillers aident les participants à optimiser leur profil professionnel (*curriculum vitae*, page LinkedIn, préparation à une entrevue d'embauche, réseautage professionnel, etc.) afin d'améliorer leurs perspectives d'emploi.

### Des services utiles et gratuits

Les participants se rencontrent les mardis et jeudis matin au Café de Da et peuvent également profiter du réseau sans fil, des postes informatiques, des ressources numériques, d'un service d'impression et du prêt de documents de la bibliothèque.

Pour y participer, il suffit de s'inscrire à

[www.pmemtl.com/emploi](http://www.pmemtl.com/emploi).



© Susana Diaz

# Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville

Édifice Albert-Dumouchel

10300, rue Lajeunesse, 1<sup>er</sup> étage



Intersection des rues Fleury et Lajeunesse (juste en haut de votre bibliothèque)



Henri-Bourassa

## La veillée Québec/Monde

Dimanche 31 décembre, 21 h

20 h Ouverture des portes

20 h 30 Initiation aux danses  
traditionnelles

21 h Début de la veillée



Pour clôturer les festivités de quartier du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal dans l'arrondissement, les Amis d'Ahuntsic-Cartierville et la Société pour la promotion de la danse traditionnelle québécoise (SPDTQ) organisent une grande Veillée de la veille du jour de l'An. Le public, les partenaires, les amis et membres des organismes promoteurs des fêtes du 375<sup>e</sup> de Montréal sont conviés à la maison de la culture Ahuntsic-Cartierville pour festoyer. Un groupe bien connu de la scène trad et des musiciens invités de toutes les cultures seront de la fête.

### Activité tarifée 💰

10 \$, incluant le buffet

Billet en vente dès maintenant

Salle de spectacle/Cabaret

Information : 514 872-8749

ou Espacetrad/SPDTQ : 514 273-0880



© Hans Van Der Woerd

## Yannick Nézet-Séguin et Serhiy Salov

Dimanche 4 mars, 15 h

Serhiy Salov, pianiste et soliste en résidence de l'OM, présentera le Concerto pour piano n° 1 de Medtner. Par la suite, Yannick Nézet-Séguin dirigera la 4<sup>e</sup> Symphonie de Tchaïkovski, dite « du destin ».

### Œuvres

**MEDTNER** : Concerto pour piano n° 1

**TCHAIKOVSKI** : Symphonie n° 4

*Ce concert est présenté grâce à la collaboration du Conseil des arts de Montréal en tournée, du Collège Regina Assumpta et des Amis d'Ahuntsic-Cartierville.*

## Heures d'ouverture

Mardi 13 h à 20 h

Mercredi et jeudi 13 h à 18 h

Vendredi et samedi 13 h à 17 h

Dimanche et lundi **fermé**

Renseignements : 514 872-8749

 mcahuntsic

[www.ahuntsiccartierville.accesculture.com](http://www.ahuntsiccartierville.accesculture.com)

La maison de la culture est ouverte sans interruption les jours de spectacles.

## Spectacle tarifé \$

(taxes et frais de service inclus)

Coût d'entrée : 17 \$

Aînés et étudiants : 15 \$

Prix de groupe : 12 \$  
(10 personnes et plus)

## Billet en vente :

- Au comptoir de la maison de la culture (argent comptant seulement)
- En ligne au [www.accesculture.com](http://www.accesculture.com)

Salle Marguerite-Bourgeoys du Collège Regina Assumpta,  
1750, rue Sauriol Est

Information : 514 872-8749

## BABEL Musiques 2018

5 au 8 avril

Le rendez-vous printanier des musiques du monde  
PROGRAMMATION COMPLÈTE OFFERTE DÈS LE 1<sup>er</sup> MARS



*Quichotte*



*Les trois petits vieux qui ne voulaient pas mourir*

## Découvertes théâtrales

Instauré depuis 14 ans et produit en collaboration avec la Maison Théâtre, le projet Découvertes théâtrales a depuis rejoint près de **13 000 jeunes** des écoles primaires d'Ahuntsic-Cartierville. Cet hiver, 550 élèves assisteront à **Quichotte** (une création d'Ombres Folles) et 250 autres verront, le 15 mai prochain, le spectacle **Les trois petits vieux qui ne voulaient pas mourir** (une création du Théâtre du Frère). Ces jeunes assisteront également à des spectacles de la Maison Théâtre et rencontreront les artisans de ces créations lors d'ateliers donnés dans leurs classes.

# Patinoires extérieures d'Ahuntsic-Cartierville

## Profitez des plaisirs d'hiver!



### Patinoires extérieures

- 1 Parc Camille (avec chalet) ■
- 2 Parc de Louisbourg (avec chalet) ■ ■
- 3 Parc de Bordeaux (avec cabane) ■
- 4 Parc Saint-André-Apôtre (avec roulotte) ■ ■
- 5 Parc Nicolas-Viel (avec chalet) ■
- 6 Parc Saint-Simon-Apôtre ■
- 7 Parc Henri-Julien (avec chalet) ■
- 8 Parc Saint-Alphonse (avec chalet) ■ ■
- 9 Parc Berthe-Louard (avec cabane) ■ ■
- 10 Parc Saint-Paul-de-la-Croix (avec chalet) ■ ■
- 11 Parc du Sault-au-Récollet (avec chalet) ■ ■
- 12 Parc des Hirondelles ■

■ Patinoires pour patinage libre    ■ Patinoires à bandes

### Patinoire extérieure réfrigérée et multisports

- Parc de Méry (avec roulotte)

### Arénas

- A Marcelin-Wilson
- B Ahuntsic



Ahuntsic-Cartierville compte 18 patinoires extérieures (avec ou sans bandes) ainsi qu'une patinoire multisports et communautaire dotée d'un système de réfrigération. Consultez la carte pour trouver la patinoire la plus près de chez vous.

### Des hivers déréglés?

C'est connu, nos hivers sont de plus en plus altérés par les changements climatiques. L' tat de nos sites d'activités varie selon les conditions météo (température, humidité, vent, précipitations, etc.). Tenez compte des facteurs météorologiques de la veille et du jour de votre activité avant de vous rendre à une patinoire extérieure. Pour vous faciliter la tâche, consultez l'état des patinoires et des autres sites d'activités sur notre site Internet.

###  tat des sites d'activités d'hiver :

[ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville](http://ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville)  
rubrique « Activités et loisirs »  
section Sport et loisirs, onglet « Activités »  
« Activités extérieures hivernales »

**Bonne saison!**

# Du 17 février au 4 mars, les fêtes d'hiver sont de retour!



---

Pour le bonheur des petits comme des grands, l'arrondissement, en collaboration avec les organismes partenaires, présente, ses fêtes d'hiver. En famille, entre amis ou en solo, venez jouer dehors et profiter des plaisirs de la saison blanche. Activités sportives ou de glisse, jeux, animation, musique... et plus encore!

---

Portez des vêtements chauds pour profiter au maximum de votre sortie. Bon hiver à tous!

Surveillez la programmation des organismes participants de votre quartier.

## **District de Saint-Sulpice**

Parc Berthe-Louard  
9355, avenue De Galinée  
**Samedi 17 février**  
**De 10 h à 14 h**

*Fête organisée par les Loisirs  
Sophie-Barat*

## **District d'Ahuntsic**

Au pavillon d'accueil  
du Parcours Gouin  
10905, rue Basile-Routhier  
**Samedi 24 février**  
**De 12 h à 16 h**

*Fête organisée par GUEPE*

## **District du Sault-au-Récollet**

Parc des Hirondelles  
2574, rue Fleury Est  
**Dimanche 18 février**  
**De 13 h à 16 h**

*Fête organisée par les Loisirs  
Saints-Martyrs-Canadiens*

## **District de Bordeaux-Cartierville**

Parc De Mézy  
12120, rue Grenet  
**Dimanche 4 mars**  
**De 11 h à 16 h**

*Fête organisée par Bordeaux-  
Cartierville en fête*



# Au parc De Mésy

## Nouvelle patinoire extérieure réfrigérée et multisports

La patinoire BLEU BLANC BOUGE, située au parc De Mésy, a été offerte par la Fondation des Canadiens pour l'enfance. Prioritairement dédiée aux jeunes de 17 ans et moins de l'arrondissement, elle a été mise en place pour promouvoir les bienfaits d'un mode de vie sain et physiquement actif.

### Accessible 7 jours sur 7!

Les organismes jeunesse reconnus par l'arrondissement et ses écoles peuvent réserver la patinoire, du lundi au vendredi, entre 9 h et 15 h. Les citoyens pourront en profiter en fin de journée et durant les fins de semaine.



### Une installation aux standards professionnels

Dotée d'un système de réfrigération des plus modernes, la patinoire BLEU BLANC BOUGE offre une qualité de glace qui atteint les standards professionnels. Elle est ouverte du début décembre jusqu'à la mi-mars. Différents autres sports comme le basketball, le soccer et le hockey-balle pourront y être pratiqués du printemps à l'automne.

### Les joies de s'élaner dès cette saison!

Bien que les travaux sur le terrain ne soient pas terminés, les jeunes peuvent néanmoins profiter de la patinoire cette saison. Un garage pour la surfaceuse et un pavillon pouvant accueillir une soixantaine de patineurs seront en place pour 2018-2019.

### Règlements

Pour toutes les activités de hockey, le port d'un casque protecteur et d'une visière est obligatoire.

Pour connaître l'horaire détaillé de la patinoire, visitez le [www.ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville](http://www.ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville).

# Rénovations

## À vos calculettes!

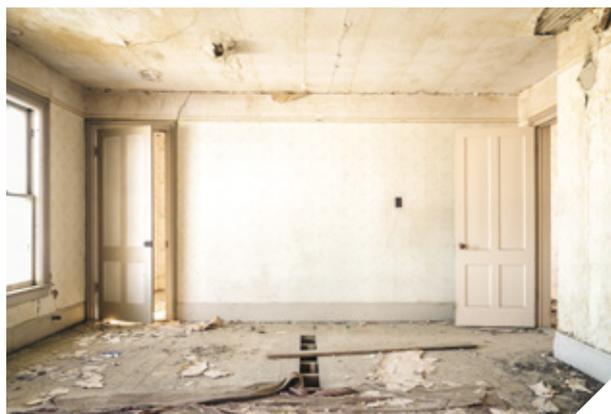
Vous pensez rénover votre propriété? Voici quelques idées pour vous aider à bien planifier votre projet.

### Important : le budget!

Le budget établi doit être complet. Outre la construction « brute », d'autres dépenses sont à prévoir, comme l'obtention de permis, des honoraires professionnels ou du nouveau mobilier. Il arrive souvent que le plan prévu au départ évolue ou que des complications surviennent en cours de travaux. Il est alors important de prévoir un montant additionnel de 10 à 15 % de la valeur de votre budget initial pour pallier ces imprévus. Cette petite somme vous permettra de finaliser vos travaux sans en diminuer la qualité.

### Rénovation en milieu patrimonial

Ne ratez pas les leçons sur la rénovation d'Héritage Montréal pour la session d'hiver 2018. Une soirée d'information aura lieu, **le mercredi 24 janvier 2018, à 19 h**. C'est gratuit. Venez en grand nombre!



### Soirée d'information

Salle du conseil de l'arrondissement  
555, rue Chabanel Ouest, 6<sup>e</sup> étage

## Du 5 au 9 mars 2018, c'est la relâche scolaire!

Profitez de la gamme d'activités organisées dans l'arrondissement.

Consultez

[www.ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville](http://www.ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville)  
pour connaître celles prévues près de chez toi.

### Camps de jour : 85 \$

(pour le camp de 9 h à 16 h)

### Service de garde : 35 \$

(de 7 h à 9 h et de 16 h à 18 h)

### Loisirs Christ-Roi

- Inscription en ligne du 5 au 8 février.
- Inscription sur place, au 9485 rue Berri, le 6 février, de 19 h à 21 h.

### Loisirs de l'Acadie

- Inscription sur place, au 1405, boulevard Henri-Bourassa Ouest, et en ligne, les 5 et 6 février, de 16 h à 21 h.

### Loisirs Saints-Martyrs-Canadiens

- Inscription sur place, au 10125, rue Parthenais, les 5 et 6 février, de 19 h à 21 h.

### Loisirs Sophie-Barat

- Inscription en ligne du 5 au 8 février.
- Inscription sur place, au 1239, boulevard Gouin Est, le 6 février, de 18 h 30 à 21 h.



# Festival Montréal joue

Pendant la relâche scolaire, venez jouer avec nous!

Le Festival Montréal joue est de retour pour une 6<sup>e</sup> année! Du 3 au 11 mars 2018, les bibliothèques de l'arrondissement proposent des activités ludiques des plus originales! Bingo, rallye, atelier musical, jeux de société, jeux mabouls et surdimensionnés sont autant d'activités qui figurent au programme. Venez en profiter, **c'est gratuit!**

## Activités vedettes dans vos bibliothèques

### **Mercredi 7 mars, de 14 h à 15 h 30** **La route du sucre – Dans le ventre de la Sucrierie géante!**

Viens explorer la Sucrierie géante et relever des défis en jouant avec des cartes originales!

Ta mission? Atteindre le Pot-au-sucre du Mont-Nougat!

*Pour les enfants de 6 à 12 ans*

**Bibliothèque d'Ahuntsic**



### **Jeudi 8 mars, de 14 h à 15 h 30** **La route des épices**

Grand jeu de société olfactif et gustatif avec cartes de jeux et défis de route.

Une vingtaine d'épices à découvrir et une dégustation de maïs soufflé légèrement épicé!

*Pour les enfants de 6 à 12 ans*

**Bibliothèque de Salaberry**

### **Samedi 10 mars, de 14 h à 15 h** **Atelier de musique – Jeux et création rythmique en mouvement**

Atelier ludique avec tambours et percussions

*Pour les enfants de 6 à 10 ans*

**Bibliothèque de Cartierville**

Grande célébration de la culture du jeu, Montréal joue se déroule dans les bibliothèques et un peu partout à Montréal.

Consultez le site Internet [www.montrealjoue.ca](http://www.montrealjoue.ca) ou, mieux encore, aimez la page  [montrealjoue](https://www.facebook.com/montrealjoue).

# Jardins communautaires pour cultiver la terre en ville



Vous profitez déjà d'un lopin de terre dans un jardin communautaire de l'arrondissement?  
**Vous aimeriez commencer à jardiner ou en savoir plus sur le sujet?**

**Ville en vert**, organisme voué notamment à l'agriculture urbaine et à la saine alimentation, assure la gestion du programme des Jardins communautaires de l'arrondissement depuis avril 2017.

Le jardinage communautaire permet de récolter des aliments nutritifs à peu de frais et stimule l'interaction sociale des citoyens.



**Consultez le site** [www.jardinscommunautaires.ca](http://www.jardinscommunautaires.ca) **pour :**

- obtenir des renseignements sur la réinscription;
- repérer les jardins de l'arrondissement;
- prendre connaissance des règles de jardinage en vigueur;
- connaître les dates et les sujets des conférences et des ateliers offerts;
- visitez la page Facebook et la page Instagram des jardins communautaires.

Les jardins communautaires sont réservés **exclusivement aux résidents de la ville de Montréal**. Un seul jardin est attribué par adresse municipale (civique).

**Chaque année, au début avril**, les jardinets disponibles sont offerts aux personnes dont le nom figure sur la liste d'attente.

Une présence régulière est nécessaire afin de bien entretenir votre jardin et d'éviter le gaspillage de vos récoltes. Pour en assurer le bon fonctionnement, les jardiniers doivent contribuer à l'entretien général du site et participer à la vie communautaire.



### Saviez-vous que l'arrondissement compte huit jardins communautaires sur l'ensemble de son territoire?

- 1 Jardin Deschamps
- 2 Jardin Marcellin-Wilson
- 3 Jardin Pierre-Lapointe
- 4 Jardin Gérard-Legault
- 5 Jardin Christ-Roi
- 6 Jardin Saint-Sulpice
- 7 Jardin Ahuntsic
- 8 Jardin Sault-au-Récollet

**Environ 1000 jardinets sont offerts aux résidents.**

### Le jardinage communautaire vous intéresse?

Pour réserver votre place, inscrivez votre nom sur la liste d'attente :

- par courriel à [✉ jardins@villeenvert.ca](mailto:jardins@villeenvert.ca) ;
- par téléphone au 438 488-8435;
- sur le site Internet [www.jardinscommunautaires.ca](http://www.jardinscommunautaires.ca) .



# Portrait d'un organisme

## Loisirs Christ-Roi



Les Loisirs Christ-Roi sont un centre de loisirs communautaire qui proposent une multitude d'activités culturelles et sportives aux résidents de tout âge du quartier et des alentours. Cet organisme à but non lucratif compte dans ses rangs des professeurs passionnés.

### Arts, sports, camps de jour et plus encore

De septembre à mai, les petits comme les grands peuvent s'adonner à leur sport préféré ou développer leurs talents en danse, en théâtre ou en arts plastiques. Le centre offre également un camp de jour de huit semaines durant l'été pour les enfants âgés de 3 à 13 ans et un autre d'une semaine, pour les 5 à 12 ans, durant la relâche scolaire.

Tout au long de l'année, plusieurs événements sont organisés comme les fêtes de l'Halloween et de Noël, le spectacle d'humour (*Comedy Show*), le souper spaghetti, l'exposition d'arts en collaboration avec le Festival culturel, ainsi que des spectacles de danse mettant en scène des enfants.



### APERÇU DES ACTIVITÉS OFFERTES

#### Activités pour les 3-4 ans

Les sports préscolaires  
Une activité sportive différente chaque semaine  
(soccer, gymnastique, hockey, basketball, danse, etc.)

#### Activités sportives

Soccer, hockey cosom, tennis de table, gymnastique, basketball, athlétisme, taekwondo, handball, yoga, danse aérobique latine (Zumba)

#### Activités artistiques

Arts plastiques, théâtre, atelier de cinéma, dessin, peinture, poterie, émail sur cuivre

#### Activités culinaires

Les Petits Pâtisseries et les Petits Chefs Cuistots

#### Danse

Hip-hop, *breakdance*, danses urbaines, *cheerleading*

#### Langues

Anglais et espagnol  
– niveau débutant

Pour information :  
Loisirs Christ-Roi  
9485, rue Berri  
514 872-6696

[www.loisirschristroi.com](http://www.loisirschristroi.com)

# Ahuntsic-Cartierville s'enjolive!

## Réaménagement du parc Saint-Paul-de-la-Croix

À la suite d'une consultation publique réalisée en septembre 2015, la majeure partie des travaux de réaménagement du parc Saint-Paul-de-la-Croix, situé à l'angle de l'avenue Christophe-Colomb et de la rue Sauvé Est, a été réalisée. Ce nouvel aménagement, représentant un investissement d'environ 900 000 \$ et réalisé par la Division des études techniques de l'arrondissement, constitue une réelle cure de jouvence.



### Travaux effectués :

- réaménagement des aires de jeu pour les jeunes de 5 à 12 ans;
- ajout d'une aire de jeu pour les adolescents;
- ajout d'un bac à sable avec parasol;
- ajout de tables de ping-pong;
- agrandissement du terrain de pétanque et ajout de tables et de bancs;
- ajout de luminaires permanents pour éclairer la patinoire;
- ajout de bancs, de poubelles, de supports à vélos, et de bacs de rangement pour le bocce.



Des travaux sont toujours en cours afin de réaliser la réfection des terrains de balle. Ils doivent se terminer au printemps 2018, après une pause hivernale.

Pour 2018 –  
renouvelez le  
permis pour  
votre animal dès  
maintenant!

Selon la réglementation en vigueur, tous les propriétaires de chien et de chat ont l'obligation de détenir un permis valide pour leur compagnon, sous peine d'amende. N'attendez plus. Renouvelez, dès maintenant votre permis.

Renseignements :

[www.ville.montreal.qc.ca/animaux](http://www.ville.montreal.qc.ca/animaux)



Votre animal est tenu de  
porter sa médaille en tout  
temps et d'être tenu en laisse  
sur l'espace public.

## Dans Ahuntsic-Cartierville

### Premier terrain synthétique de rugby à Montréal

L'été dernier, le terrain de soccer semi-synthétique n° 1 du parc Henri-Julien a subi une transformation majeure. Il a été entièrement revêtu d'une surface synthétique des plus modernes et transformé en terrain de rugby règlementaire, pouvant encore servir de terrain de soccer.



#### Un terrain à double vocation

Premier du genre à Montréal, ce terrain vise à répondre aux besoins de l'Association régionale de rugby de Montréal qui fait la promotion de ce sport en pleine croissance sur l'île. La réfection de ce terrain permet également d'accueillir d'autres sports émergents comme le disque volant d'équipe

(*Ultimate Frisbee*). Les amateurs de soccer y trouveront aussi leur compte puisque le terrain peut toujours servir pour ce sport.

#### Plus de temps de jeu par semaine

Avec cette nouvelle installation, l'arrondissement pourra dorénavant offrir plus de 90 heures de jeu par semaine.

#### Pour réserver

Vous faites partie d'un groupe de résidents ou d'une ligue organisée et souhaitez réserver ce terrain? Demandez les plages horaires libres et faites votre réservation :

#### Commission sportive de Montréal

Téléphone : 514 722-2551, poste 224

Télécopieur : 514 722-8149

✉ [reservation@csm-sport.ca](mailto:reservation@csm-sport.ca)

# Réaménagement du parc Ahuntsic

---

Le 20 septembre 2017, plus d'une centaine de résidents d'Ahuntsic ont assisté à la consultation publique sur les travaux de réaménagement du parc Ahuntsic.

Les représentants de la direction du développement du territoire ont présenté les enjeux du projet ainsi que les réalisations effectuées dans ce parc au cours des dix dernières années. Ils ont également montré les différents secteurs d'activités envisagés.

L'objectif de la soirée était de recueillir les suggestions et les commentaires des résidents en vue de la planification des travaux.

---

## Les recommandations des citoyens visent :

- à sécuriser les accès des piétons et des cyclistes;
- à sécuriser l'intérieur du parc;
- à conserver son aspect naturel;
- à conserver et à mettre en valeur l'étang;
- à conserver et à améliorer la bute de glisse;
- à favoriser l'aspect communautaire de cet espace vert.

## La suite du projet

Une deuxième rencontre aura lieu ultérieurement pour présenter la synthèse des commentaires recueillis et valider la bonne compréhension des préoccupations énoncées. Par la suite, un plan d'ensemble du parc sera conçu pour présenter les travaux à venir.

Les citoyens qui n'ont pas participé à la consultation publique peuvent néanmoins faire parvenir leurs suggestions par courriel à

✉ [consultation\\_ac@ville.montreal.qc.ca](mailto:consultation_ac@ville.montreal.qc.ca).



# Chercher et trouver le Fort Lorette : la mission fortifiée érigée par les Sulpiciens au 17<sup>e</sup> siècle

Les archéologues et passionnés d'histoire souhaitent depuis longtemps ce grand moment!

Le printemps dernier, une intervention archéologique a été réalisée sur l'ex-propriété des Sœurs de Miséricorde, située à l'ouest de l'église de Notre-Dame-de-la-Visitation. Les fouilles ont permis de découvrir d'anciennes tranchées dans l'alignement de palissades ainsi qu'une maçonnerie et des artefacts qui permettent de positionner le Fort Lorette dans son axe est-ouest.



©Ville de Montréal (Arkéos inc.)

Vue générale du site lors de l'intervention des archéologues.

Ces découvertes sont si importantes que le ministère de la Culture et des Communications du Québec a déposé un avis d'intention de classement du site archéologique du Fort Lorette à titre de site patrimonial. Dans cette même foulée, le conseil d'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville a décrété l'imposition d'une réserve foncière afin d'acquiescer cette propriété.



*Perles de verre datant du Régime français découvertes sur le site.*

©Ville de Montréal (Arkéos inc.)

## Un patrimoine historique inestimable

Depuis l'automne, les recherches se sont poursuivies afin notamment d'établir l'axe nord-sud du fort. L'acquisition de cette propriété et l'appréciation des recherches, des découvertes et des analyses archéologiques assureront la protection et la mise en valeur à long terme de ce site – patrimoine inestimable qui deviendra accessible à la population.



## Comment cohabiter **en harmonie** avec le coyote ?

Le coyote semble avoir agrandi son territoire depuis le début de l'été 2017. Présent dans certains parcs-nature de l'est et de l'ouest de l'île depuis quelques années, il a aussi été remarqué dans certains parcs de l'arrondissement et des arrondissements voisins.

### **Avant tout, assurer la sécurité des résidents**

L'arrondissement, de concert avec le Service des grands parcs, du verdissement et du Mont-Royal ainsi qu'avec le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, suit de près la présence des coyotes. Cette collaboration permet, entre autres, de mettre en place les actions de sensibilisation de la population et un plan de gestion des coyotes.

### **Divers moyens pour se familiariser avec l'animal**

Déjà, des mesures de prévention ont été mises en place, soit une campagne d'affichage dans plus d'une vingtaine de parcs d'Ahuntsic-Cartierville et, en collaboration avec le Groupe uni des éducateurs-naturalistes et professionnels de l'environnement (GUEPE), la tenue d'un kiosque mobile d'information sur le coyote. Ce kiosque

permet la rencontre avec un expert pour connaître les habitudes de cet animal ainsi que les bons comportements à adopter en sa présence. De plus, des ateliers éducatifs sur les bonnes attitudes à adopter en présence de la faune urbaine sont offerts aux élèves du 3<sup>e</sup> cycle du primaire dans les écoles de la CSDM.

### **Quelques précautions à prendre**

- N'approchez et ne nourrissez pas les coyotes (cela vaut pour tout animal sauvage comme les rats laveurs, les écureuils, etc.). Ils s'approprient facilement au contact des êtres humains.
- Habituez les enfants à ne jamais s'approcher des animaux sauvages, notamment des coyotes.
- Gardez les chiens en laisse dans les parcs en tout temps. Circulez uniquement sur les sentiers aménagés, comme l'exige la réglementation municipale.

### **Que faire si vous croisez un coyote**

- Gardez votre calme.
- Laissez-lui l'espace nécessaire pour qu'il puisse poursuivre son chemin ou prendre la fuite.

### **Que faire si le coyote ne part pas ou s'il a un comportement suspect**

- Donnez-vous un air imposant en levant les bras.
- Faites du bruit pour lui faire peur.
- Éloignez-vous en reculant lentement et en gardant un contact visuel avec l'animal. Évitez de lui tourner le dos pour courir.
- Composez le 911, en cas d'urgence.

**Pour plus d'information, visitez le site internet de l'arrondissement.**

# Parcours Gouin

## L'avenue piétonne se refait une beauté et devient permanente!

À proximité du pavillon d'accueil du Parcours Gouin, les travaux d'aménagement de l'avenue Park Stanley ont été amorcés en septembre dernier pour la rendre piétonne de façon permanente. Les expériences temporaires des trois derniers étés ont généré un important achalandage cycliste et piétonnier qui a confirmé l'attachement des résidents aux berges. Dès le printemps 2018, la population pourra profiter de cette nouvelle place publique multifonctionnelle située dans un environnement bucolique.



### Le Parcours Gouin, un parcours qui nous raconte

Le long du boulevard Gouin, entre les rues Lambert et J.-J.-Gagnier, l'arrondissement a installé des panneaux historiques devant cinq maisons patrimoniales et l'église de La Visitation.

Ces panneaux présentent l'année de construction et un bref commentaire sur chacun de ces bijoux architecturaux. Au fil des ans, l'arrondissement prévoit déployer d'autres panneaux historiques le long du Parcours en fonction des ressources disponibles. La population pourra ainsi en apprendre davantage sur l'histoire d'Ahuntsic-Cartierville.



# Un prix d'excellence pour le Parcours Gouin!

L'arrondissement a reçu, en octobre dernier, pour le projet du Parcours Gouin, le Prix d'excellence dans la catégorie « Villes et arrondissements de 50 000 habitants et plus » de la 18<sup>e</sup> Conférence annuelle de l'Association québécoise du loisir municipal (AQLM).



## Projet municipal d'envergure

Ce projet s'est particulièrement démarqué en matière de loisirs, d'aménagement, d'immobilisation, de mobilisation du milieu ainsi que par son nouveau programme d'activités visant une ou plusieurs clientèles particulières.

## GUEPE : l'organisme d'accueil du Pavillon

Depuis le début du mois de juin, le Groupe uni des éducateurs-naturalistes et professionnels en environnement (GUEPE) accueille les visiteurs de tout âge avec un programme d'activités culturelles, éducatives, physiques et de plein air, pour le plus grand bonheur de la population!

Cet endroit accueillant et fréquenté par près de 5 000 personnes mensuellement est ouvert tous

les jours de 10 h à 21 h. Son équipe offre des services d'information, de location de vélo, de prêt d'équipement et de jeux ainsi que de casse-croûte.

Les activités varient au gré des saisons. Celles d'automne sont offertes jusqu'au 17 décembre. Les activités hivernales le seront dès le 6 janvier 2018.

Pour connaître toutes les activités et apprendre une foule de choses sur la nature, aimez la page  [ParcoursGouin](#).



Avant, de gauche à droite, Édith Matthon, Marie-Josée Trudeau, Joëlle Lacroix, Colette Boudrias  
2<sup>e</sup> rangée, de gauche à droite, Gilles Côté, Richard Blais, Jocelyn Gauthier, David Sauvé et Eric Brazé

## La conception du pavillon d'accueil prise!

Pour la conception architecturale du bâtiment qualifiée de distincte et d'innovatrice, tout en répondant aux exigences des utilisateurs, l'Institut de développement urbain du Québec (IUD) a remis, dans la catégorie services publics, un prix à la firme BBBL architectes, lors du Gala de remise des Prix INOVA, en octobre dernier. Ce prix vise à mettre en lumière le talent des professionnels qui contribuent à faire rayonner l'expertise québécoise en immobilier.



## « L'Homme Soleil » rayonne désormais sur l'édifice Albert-Dumouchel

(à l'angle des rues Lajeunesse et Fleury)

La collection municipale d'art public de la Ville de Montréal s'est enrichie d'une nouvelle œuvre offerte par Lune rouge, l'entreprise fondée par Guy Laliberté.

De l'artiste Jordi Bonet, la murale en bas-relief est composée de motifs abstraits, de différentes textures et d'images figuratives dont huit soleils radieux qui encadrent une figure humaine. Cette œuvre de céramique a été créée entre 1973 et 1975.

Peintre, muraliste et sculpteur catalan de réputation internationale, Jordi Bonet (1932-1979) figure parmi les artistes les plus importants de la seconde moitié du 20<sup>e</sup> siècle au Québec. En vingt ans, il a réalisé plus de cent murales partout dans le monde.

## La culture : un élément phare d'Ahuntsic-Cartierville

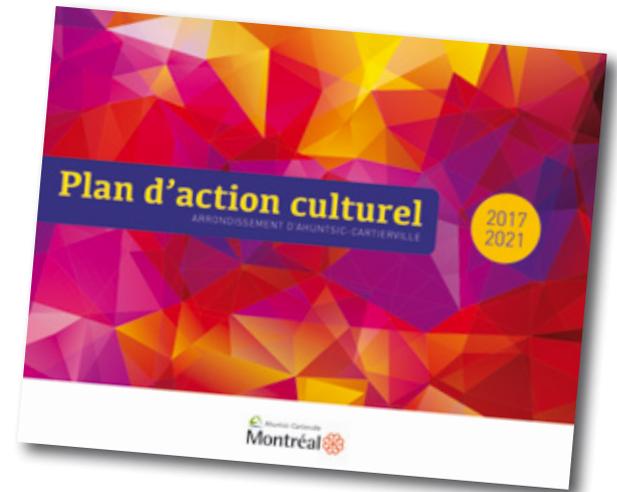
L'arrondissement s'est doté d'un plan d'action culturel pour la période 2017-2021. Grâce à l'apport d'organisations d'Ahuntsic-Cartierville issues de différents milieux, ce plan guidera les prochaines actions en matière culturelle.

### Placer la culture au cœur du quotidien

Avec la volonté de bien servir sa population, l'arrondissement confirme par ce plan l'importance de la culture dans Ahuntsic-Cartierville, et ce, principalement par le biais de ses bibliothèques et de sa maison de la culture. Les travaux de consultation ont d'ailleurs permis de déterminer quatre enjeux principaux, soit :

- d'alimenter la vitalité culturelle;
- de réduire les inégalités territoriales;
- de structurer l'action;
- de cibler les apports aux citoyens.

Il permettra également d'enrichir d'autres grands projets comme le centre culturel et communautaire de Cartierville (voir page 35), la bibliothèque dans Saint-Sulpice et le projet mixte culturel interarrondissement avec Montréal-Nord.



Consultez le plan d'action culturelle 2017-2021 sur le site Internet à [www.ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville](http://www.ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville), sous « Toutes les publications ».

# Un partenariat qui rapporte!

## Arrondissement et gens d'affaires actifs à Cartierville

Depuis 2016, l'Association des gens d'affaires de Gouin Ouest (AgaGo) profite du programme « Pr@m Artère en chantier », de la Ville de Montréal et du « Soutien aux initiatives de développement économique » de l'arrondissement, pour améliorer le dynamisme commercial du secteur.



### Jusqu'à maintenant, l'AgaGo a réalisé :

- un plan d'action de développement commercial du boulevard Gouin;
- l'analyse des façades commerciales pour inciter les gens d'affaires à rénover leur commerce;
- un plan de communication et la signature visuelle « GOUIN OUEST »;
- l'exposition de photos historiques du Vieux-Cartierville, en collaboration avec des partenaires du milieu;
- l'installation de trois placotoirs thématiques et de 30 bacs à fleurs destinés à l'agriculture urbaine;
- la magnifique murale extérieure créée par l'artiste Olivier Bonnard, inaugurée le 26 octobre dernier;
- les soirées d'information du chantier Laurentien/Lachapelle;
- les tournées de commerçants pour mobiliser la communauté d'affaires.

### La 2<sup>e</sup> édition de la Magie de Noël

C'est le 9 décembre dernier que s'est déroulée, à l'angle du boulevard Gouin Ouest et de la rue Ranger, la 2<sup>e</sup> édition de l'évènement la Magie de Noël. Plusieurs ont assisté, autour du brasero extérieur, à la prestation des chœurs de Noël alors que les enfants rencontraient le père Noël tout en dégustant les collations offertes par les commerçants du marché éphémère.

Vous pourrez encore admirer les sapins de Noël illuminés et y acheter votre propre sapin, vous émerveiller devant les vitrines hivernales des commerces et encourager l'achat local.

Suivez les activités de l'AgaGo sur Facebook et Instagram.

Courriel : ✉ [info.agago@gmail.com](mailto:info.agago@gmail.com)

# Résidus domestiques dangereux

## Comment s'en départir?

### Quelques RDD

- Huiles usées, pneus et batteries d'automobiles
- Tubes fluorescents et lampes fluocompactes
- Produits nettoyants
- Peintures, aérosols, vernis et solvants
- Médicaments périmés
- Piles et téléphones cellulaires
- Thermomètres au mercure
- Produits électroniques et informatiques
- Bouteilles de propane
- Pesticides de jardin

Les résidus domestiques dangereux (RDD) ne doivent pas être jetés dans les poubelles et encore moins dans les égouts.



### Comment s'en départir?

Déposez-les dans un écocentre. Un écocentre est un site de réemploi et de récupération des matières résiduelles pour les citoyens de l'île de Montréal.

#### Écocentres près de chez vous :

##### Écocentre Acadie

1200, boulevard Henri-Bourassa Ouest

##### Écocentre Saint-Laurent

3535, rue Sartelon

##### Écocentre Saint-Michel

2475, rue des Regrattiers

#### Information :

[www.ville.montreal.qc.ca](http://www.ville.montreal.qc.ca)

514 872-0384

#### D'autres solutions

Plusieurs organismes sont responsables du recyclage et de la valorisation de certains types de RDD.

### Visitez leur site Internet pour trouver un point de dépôt officiel près de chez vous.

- **Piles, batteries et téléphones cellulaires** : Appel recycle – [www.appelarecyclier.ca](http://www.appelarecyclier.ca)
- **Peinture** : Éco-peinture – [www.ecopeinture.ca](http://www.ecopeinture.ca)
- **Ampoules et tubes fluorescents** : RecycFluo – [www.recycfluo.ca/fr](http://www.recycfluo.ca/fr)
- **Téléviseurs, ordinateurs et appareils électroniques** : Association pour le recyclage des produits électroniques (ARPE) ou Recycler mes électroniques [www.recyclermeselectroniques.ca/qc](http://www.recyclermeselectroniques.ca/qc)
- **Médicaments** : toutes les pharmacies
- **Huiles usées, antigels, filtres** : Société de gestion des huiles usagées (SOGHU) – [www.soghu.com](http://www.soghu.com)

**Pour information :** [www.recyc-quebec.gouv.qc.ca](http://www.recyc-quebec.gouv.qc.ca)

Une fois récupérés, les RDD sont acheminés vers des industries spécialisées qui les traitent ou les recyclent.

# Devenez un pro des matières résiduelles

## Saviez-vous que l'arrondissement offre plusieurs collectes à domicile?

- les matières recyclables;
- les résidus alimentaires;
- les résidus de construction, de rénovation et de démolition (CRD) et les encombrants;
- les résidus verts et les feuilles mortes;
- les ordures ménagères.

Comment éviter que les matières recyclables ou valorisables ne se retrouvent dans les sites d'enfouissement? Il suffit de bien les trier.

### Comment?

Suivez ces **cinq étapes**.

## 1 Trouvez votre district

Pour connaître le district dans lequel vous habitez, consulter la carte en ligne à [www.ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville](http://www.ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville).

Vérifiez si la collecte des résidus alimentaires est offerte dans votre secteur et pour votre immeuble.

Ce service est offert exclusivement aux résidents des immeubles de huit logements et moins.

## 2 Vérifiez vos horaires de collectes

Consultez les horaires et assurez-vous de déposer vos contenants le jour prévu.

## 3 Triez vos matières



\*Offert pour les immeubles de 8 logements et moins

## 4 Utilisez le contenant approprié tel que :

Résidus alimentaires	Bac brun
Matières recyclables	Bac montréalais, bac roulant vert de 360 L, sac de plastique transparent
Résidus verts et feuilles mortes	Sac de papier, poubelle avec couvercle
Résidus de construction, de rénovation, de démolition (CRD) et encombrants	Déposez les gros morceaux en bordure de rue Évitez les dépôts sauvages
Ordures ménagères	Sac de plastique noir, poubelle noire ou grise avec couvercle

## 5 Déposez vos contenants en bordure de rue, le jour prévu, selon les consignes données

Chaque action a des impacts sur la communauté.

Grâce à vos efforts, l'arrondissement pourra réduire la quantité de matières destinées à l'enfouissement.

## Expérience Collective crée une ambiance dynamique au District central



---

Dans le but de promouvoir le District central, l'organisme Expérience Collective a aménagé, à l'été 2017, un village éphémère sur le vaste terrain municipal vacant situé au 50-150, rue de Louvain Ouest.

---

Le BUNKR, établi à partir de conteneurs, est devenu un lieu de rencontre dynamique, durant tout l'été. Des performances artistiques, musicales, événementielles et des conférences ont été présentées, de la cuisine de rue et de la bière ont été offertes dans cet espace urbain renouvelé. Le tout facilitant le réseautage et la mise en place de boutiques... éphémères!

Cette tendance qui favorise l'appropriation transitoire des espaces urbains sous-utilisés a d'ailleurs fait l'objet d'un rapport du Conseil jeunesse de Montréal. On peut consulter en ligne l'*Avis sur l'utilisation des espaces vacants à Montréal* à [www.bit.ly/espacesvacantsMTL](http://www.bit.ly/espacesvacantsMTL).

Pour en apprendre davantage sur ce village éphémère, visitez le site [www.bunkr.ca](http://www.bunkr.ca). Une expérience à revivre en 2018!

# Centre culturel et communautaire de Cartierville

## Un projet emballant!

En septembre dernier, l'arrondissement a tenu deux séances de consultation pour présenter le projet de centre culturel et communautaire situé, au cœur du secteur de revitalisation urbaine intégrée, dans Cartierville. Les participants ont pu connaître les démarches réalisées à ce jour, découvrir le potentiel qu'offre cet édifice acquis des Sœurs de la Providence, en 2016, et amorcer une réflexion sur les services culturels et communautaires à offrir aux gens du quartier.

### Bonifier les services communautaires et culturels

Ce centre multifonctionnel comblera les besoins des bibliothèques de Salaberry et de Cartierville qui s'avèrent trop petites et vétustes, des organismes communautaires qui ont besoin de locaux et de divers groupes qui constatent que les lieux de rencontres et d'activités citoyennes ne suffisent plus à la demande.

### Il regroupera au même endroit :

- un pôle culturel – aménagement d'une nouvelle bibliothèque;
- la Maison de quartier – pour des organismes communautaires;
- des espaces citoyens, dont une salle multifonctionnelle.

### Participation citoyenne généreuse et intéressée

Près de 80 citoyens et représentants du milieu (CPE, éducation, PDQ, etc.) ainsi que des employés de l'arrondissement et de la ville centre ont participé aux séances de consultation.

### Du pain sur la planche!

La planification est amorcée. Certains aspects administratifs concernant, entre autres, la charte de projet, le concours d'architecture, l'embauche de professionnels, les plans et devis, seront organisés. L'arrondissement compte réaliser ce projet en deux phases : la première pour le volet communautaire (locaux pour les organismes et espaces citoyens) et la seconde pour le volet culturel (aménagement de la bibliothèque et de la salle multifonctionnelle).



D'autres consultations et des activités de cocréation auront lieu au cours des prochains mois afin de maintenir la participation citoyenne au cœur de cette démarche.

# La gestion des matières résiduelles 2016

## Un bilan des plus satisfaisants!

Vous êtes-vous déjà demandé pourquoi vous aviez cinq collectes différentes? Vous croyez qu'il serait beaucoup plus simple de tout mettre dans les sacs à poubelle comme avant?

Par le passé, toutes les matières ramassées lors de la collecte des déchets allaient directement dans les sites d'enfouissement. Aujourd'hui, grâce aux nouvelles technologies, plusieurs matières peuvent dorénavant être récupérées, recyclées ou valorisées. Ces pratiques ont des retombées positives tant pour notre environnement que pour notre économie.

**Pour faciliter la récupération de ces matières, l'arrondissement offre aux résidents des collectes séparées.**

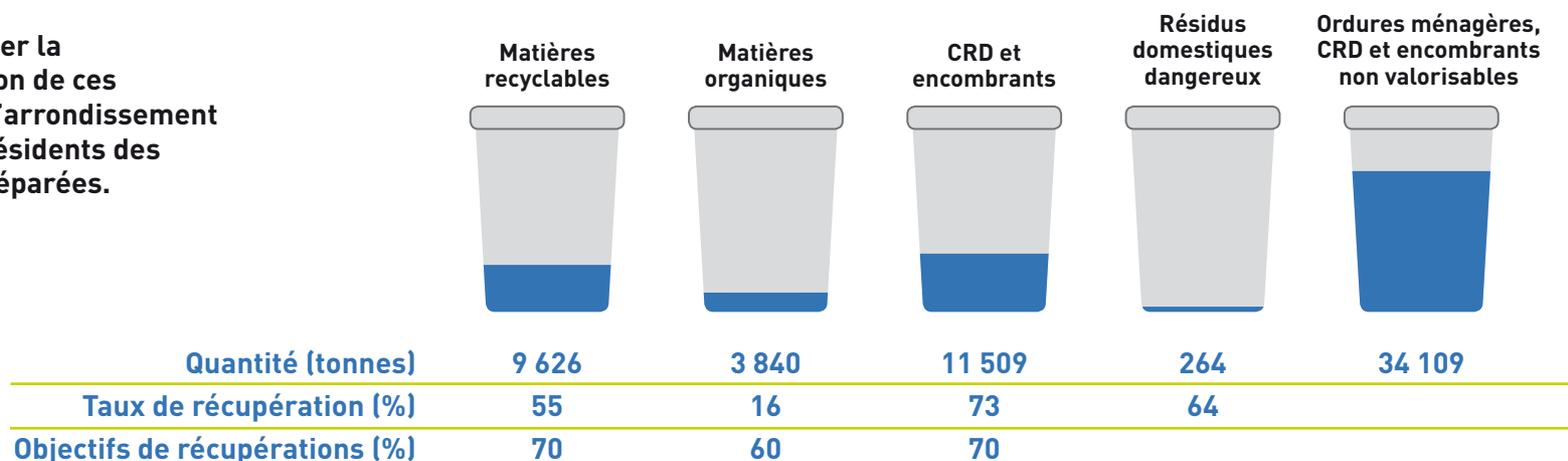
### Nos actions visent à :

- réduire la quantité de matières résiduelles destinées à l'enfouissement (élimination);
- augmenter la quantité de matières récupérées (récupération).

Saviez-vous que les résidents d'Ahuntsic-Cartierville ont produit environ **60 900 tonnes** de matières résiduelles en 2016?

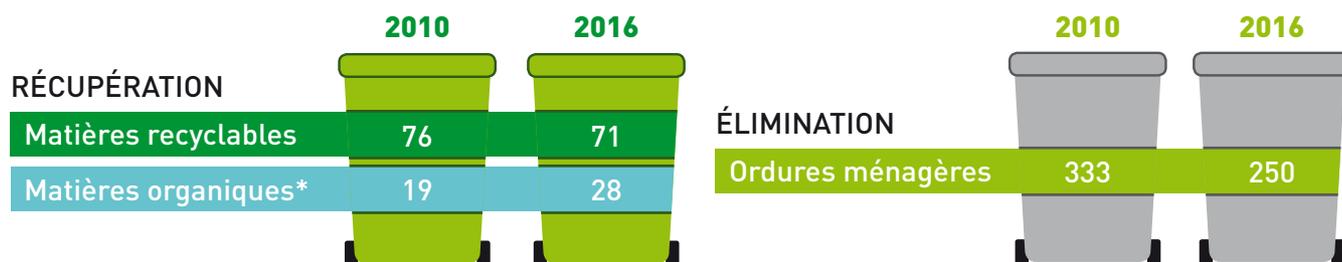
Cette quantité équivaut, en poids, à environ **9000 éléphants** ou **approximativement 2175 conteneurs de 22 pieds** bien remplis.

**C'est quelque 60 900 tonnes de matières résiduelles se répartissent ainsi.**



# Voyons comment se répartie la production individuelle

## Évolution de la production des matières résiduelles collectées de porte en porte (kg/personne/an) :



\* Les matières organiques comprennent les résidus verts, les feuilles mortes, les arbres de Noël ainsi que les résidus alimentaires.

### PENSEZ À VOTRE BAC VERT!

Le recyclage ce n'est pas un mythe, voici ce que deviennent vos matières lorsqu'elles sont recyclées!

19 000 boîtes de conserve recyclées = 1 voiture 

1 tonne de plastique recyclé = 700 kg de pétrole brut économisé

27 bouteilles  en plastiques recyclées = 1 chandail en laine polaire

114 cannettes recyclées = 1 trottinette

1 tonne de cannettes recyclées (670 cannettes) = 265 vélos  fabriqués

### Notre bilan

- Depuis 2010, on a assisté à une augmentation de 1500 tonnes de matières organiques récupérées.

L'implantation de la collecte des résidus alimentaires dans deux districts et la collecte des résidus verts en continu, d'avril à novembre, ont permis d'atteindre ce bon résultat!

- L'arrondissement a atteint ses objectifs de récupération pour la collecte des CRD et des encombrants.
- Depuis 2010, vous avez réussi à diminuer de 82 kg/personne/an l'élimination des ordures ménagères.

### Notre défi pour 2018?

Augmenter la récupération des matières recyclables.

Pour information, consultez le Bilan de gestion des matières résiduelles de l'agglomération de Montréal sur le site de la Ville de Montréal.

# Découvrez les services en ligne de votre ville

Inscrivez le sujet du service désiré dans votre moteur de recherche préféré.

## Banque d'info 311

Consultez ce moteur de recherche pour trouver divers renseignements et formulaires municipaux.

## Rôle d'évaluation foncière

Obtenez une foule de renseignements sur un bâtiment en particulier simplement avec son adresse.

## Compte de taxes en ligne

Consultez votre compte en ligne à l'aide de votre adresse ou du numéro de votre compte.

## Info-collectes

Obtenez les horaires et les procédures relatives à toutes les collectes (déchets, résidus verts, résidus alimentaires, recyclage, etc.) à partir de votre code postal.

## Info-remorquage

Retrouvez un véhicule remorqué avec son numéro d'immatriculation ou par localisation sur une carte.

## Loisirs en ligne

Consultez la liste des cours et ateliers offerts pour s'y inscrire.

## Carte Accès Montréal

Renouvelez votre carte en quelques clics.



## Conseil d'arrondissement en direct ou en différé

Suivez les travaux de votre conseil d'arrondissement en direct grâce à la webdiffusion.

## Alerte-Emplois

Créez votre dossier, recevez les offres d'emploi de la Ville par courriel, consultez-les et postulez un emploi.

## Rôle d'audience

Obtenez l'horaire.

## Demande de réclamation

Vos biens ont été endommagés? Vous avez subi une blessure? Obtenez tous les renseignements relatifs à ce type de demande ainsi que les formulaires à remplir.

## Règlements municipaux

Trouvez, consultez, téléchargez et imprimez les règlements de la Ville de Montréal.

## Réseau des bibliothèques

Créez votre compte. Vous y trouverez des livres, des jeux, des films et plus encore!



# Le paiement en ligne

C'est sécuritaire, confidentiel,  
simple et rapide!

## Payez vos constats d'infraction

(constats de circulation et de stationnement uniquement)

**Sans frais administratifs ni attente**

### Procédure :

1. Rendez-vous sur le site Internet de la Ville de Montréal.
2. Cliquez sur « Constat d'infraction – Payer en ligne »
3. Inscrivez votre numéro de constat ou votre numéro de dossier à 9 chiffres
4. Remplissez les champs obligatoires
5. Effectuez votre paiement à l'aide d'une carte de crédit (Visa ou MasterCard)



Il est possible de prendre une entente pour étaler votre paiement sur plusieurs versements.

Présentez-vous à l'un des points de service de la cour municipale ou composez le 514 872-2964.

# Payez votre avis d'imposition (taxes municipales)

Sans attente, ni chèque, ni enveloppe

### Procédure :

1. Rendez-vous sur le site Internet de votre institution financière.
2. Sélectionnez la catégorie correspondante au paiement des taxes municipales de la Ville de Montréal.
3. Inscrivez les 14 chiffres du numéro de référence indiqué sur le coupon de votre compte d'imposition, sans les traits d'union.

Vol. 14, n° 2  
AUTOMNE 2017 – HIVER 2018

#### RÉDACTION

Michèle Blais

#### COLLABORATEURS

Richard Blais, Colette Boudrias,  
Jean-François Circé, Marie-Pier Gauthier,  
Lynda Genois, Marlène Ouellet, Caroline  
Légère, Jean-François Soulières et la  
Direction de la culture, des sports, des  
loisirs et du développement social.

#### GRAPHISME

Nathalie Robert

#### RÉVISION LINGUISTIQUE

Martine Grenier,  
Communication rédaction

#### DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque et Archives nationales  
du Québec,  
Décembre 2017  
ISSN 1711-3512

Activités gratuites pour toute la famille

# Fêtes d'hiver

dans votre parc de quartier\*



Venez vous  
amuser et  
découvrir les  
plaisirs  
de l'hiver!

Du **17 février**  
au **4 mars**  
2018



\* Détails p. 16

Ahunsiac-Cartierville  
**Montréal**

En collaboration avec l'organisme  
de loisirs de votre quartier